

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24759834									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Beachten Sie die maximale Füllmenge der Raumparbadewanne , um Überlauf und Wasserschäden zu vermeiden.	Please note the maximum filling volume of the space-saving bathtub to avoid overflow and water damage.	Veillez noter la capacité maximale de la baignoire peu encombrante pour éviter les débordements et les dégâts des eaux.	Si prega di notare la capacità massima della vasca da bagno salvaspazio per evitare trabocamenti e danni causati dall'acqua.	Let op de maximale capaciteit van het ruimtebesparende bad om overlopen en waterschade te voorkomen.	Tenga en cuenta la capacidad máxima de la bañera que ahorra espacio para evitar desbordes y daños por agua.	Vezměte prosím na vědomí maximální kapacitu vany, která šetří místo, aby nedošlo k přetečení a poškození vodou.	Vodite računa o maksimalnom kapacitetu kade koja štedi prostor kako biste izbjegli prelijevanje i oštećenje vodom.	Upoštevajte največjo prostornino kadi, ki prihrani prostor, da se izognete prelivanju in poškodbam zaradi vode.	Kérjük, vegye figyelembe a helytakarékos fürdőkád maximális kapacitását, hogy elkerülje a túlfolyást és a vízkárosodást.
Verwenden Sie die Badewanne nicht über die empfohlene Höchstfüllung hinaus.	Do not use the bathtub beyond the recommended maximum fill level.	N'utilisez pas la baignoire au-delà du remplissage maximum recommandé.	Non utilizzare la vasca oltre il riempimento massimo consigliato.	Gebruik de badkuip niet verder dan de aanbevolen maximale vulling.	No utilice la bañera más allá del llenado máximo recomendado.	Nepoužívejte vanu nad doporučené maximální naplnění.	Nemojte koristiti kadu iznad preporučenog maksimalnog punjenja.	Kopalne kadi ne uporabljajte nad priporočeno maksimalno napolnjenostjo.	Ne használja a fürdőkádat az ajánlott maximális töltési mennyiségen túl.
Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse und Dichtungen der Raumparbadewanne ordnungsgemäß installiert und abdichtet sind, um Undichtigkeiten zu vermeiden.	Make sure that all connections and seals on the space-saving bathtub are properly installed and sealed to avoid leaks.	Assurez-vous que tous les raccords et joints de la baignoire peu encombrante sont correctement installés et scellés pour éviter les fuites.	Assicurarsi che tutti i collegamenti e le guarnizioni della vasca salvaspazio siano installati e sigillati correttamente per evitare perdite.	Zorg ervoor dat alle aansluitingen en afdichtingen op de ruimtebesparende badkuip correct zijn geïnstalleerd en afgedicht om lekken te voorkomen.	Asegúrese de que todas las conexiones y sellos de la bañera que ahorra espacio estén instalados y sellados correctamente para evitar fugas.	Ujistěte se, že všechny spoje a těsnění na prostorově úsporně vaně jsou správně nainstalovány a utěsněny, aby se zabránilo únikům.	Provjerite jesu li svi spojevi i brtve na kadi koja štedi prostor pravilno postavljene i zabrtvljene kako biste spriječili curenje.	Prepričajte se, da so vsi priključki in tesnila na kadi, ki prihrani prostor, pravilno nameščeni in zatesnjeni, da preprečite puščanje.	Győződjön meg arról, hogy a helytakarékos fürdőkád összes csatlakozása és tömítése megfelelően van felszerelve és tömített, hogy elkerülje a szivárgást.
Überprüfen Sie regelmäßig die Fugen und Dichtungen auf Verschleiß und ersetzen Sie sie bei Bedarf.	Regularly check the joints and seals for wear and replace them if necessary.	Vérifiez régulièrement l'usure des joints et des joints et remplacez-les si nécessaire.	Controllare regolarmente l'usura dei giunti e delle guarnizioni e sostituirli se necessario.	Controleer regelmatig de verbindingen en afdichtingen op slijtage en vervang deze indien nodig.	Compruebe periódicamente el desgaste de las juntas y juntas y sustitúyalas si es necesario.	Pravidelně kontrolujte opotřebení spojů a těsnění a v případě potřeby je vyměňte.	Redovito provjeravajte istrošenost spojeva i brtvila i zamijenite ih ako je potrebno.	Spoje in tesnila redno preverjajte glede obrabe in jih po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze az ízületek és tömítések kopását, és szükség esetén cserélje ki őket.
Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie Wartungsarbeiten an elektrischen Teilen der Badewanne durchführen.	Turn off the power before performing any maintenance on electrical parts of the bathtub.	Coupez l'alimentation avant d'effectuer tout entretien sur les parties électriques de la baignoire.	Spegner l'alimentazione prima di eseguire qualsiasi manutenzione sulle parti elettriche della vasca.	Schakel de stroom uit voordat u onderhoud uitvoert aan de elektrische onderdelen van de badkuip.	Apague la energía antes de realizar cualquier mantenimiento en las partes eléctricas de la bañera.	Před prováděním jakékoli údržby elektrických částí vany vypněte napájení.	Prije bilo kakvog održavanja električnih dijelova kade isključite struju.	Pred kakršnim koli vzdrževanjem električnih delov kopalne kadi izklopite napajanje.	Kapcsolja ki az áramellátást, mielőtt bármilyen karbantartást végezne a fürdőkád elektromos részein.
Lassen Sie Kinder die Raumparbadewanne nur unter Aufsicht eines Erwachsenen nutzen und erklären Sie ihnen die Gefahren von Wasser und elektrischen Geräten.	Only allow children to use the space-saving bathtub under adult supervision and explain to them the dangers of water and electrical devices.	N'autorisez les enfants à utiliser la baignoire peu encombrante que sous la surveillance d'un adulte et expliquez-leur les dangers de l'eau et des appareils électriques.	Fate utilizzare la vasca salvaspazio ai bambini solo sotto la supervisione di un adulto e spiegate loro i pericoli dell'acqua e degli apparecchi elettrici.	Laat kinderen het ruimtebesparende bad alleen onder toezicht van een volwassene gebruiken en leg hen de gevaren van water en elektrische apparaten uit.	Permita que los niños utilicen la bañera que ahorra espacio únicamente bajo la supervisión de un adulto y explíqueles los peligros del agua y los aparatos eléctricos.	Prostorově úspornou vanu dovolte dětem používat pouze pod dohledem dospělé osoby a vysvětlte jim nebezpečí vody a elektrických zařízení.	Dopustite djeci da koriste kadu koja štedi prostor samo pod nadzorom odraslih i objasnite im opasnosti od vode i električnih uređaja.	Otrokom dovolite uporabo prostorsko varčne kopalne kadi le pod nadzorom odrasle osebe in jim razložite nevarnosti vode in električnih naprav.	Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használják a helytakarékos fürdőkádat, és magyarázzák el nekik a víz és az elektromos berendezések veszélyeit.
Überprüfen Sie vor der Nutzung alle Anschlüsse und Verbindungen der Badewanne auf Dichtheit und Funktion.	Before use, check all connections and joints of the bathtub for leaks and functionality.	Avant utilisation, vérifiez toutes les connexions et connexions de la baignoire pour détecter les fuites et le fonctionnement.	Prima dell'uso, controllare tutte le connessioni e i collegamenti nella vasca da bagno per perdite e funzionalità.	Controleer voor gebruik alle aansluitingen en verbindingen in de badkuip op lekkage en functionaliteit.	Antes de usar, verifique todas las conexiones y conexiones en la bañera para detectar fugas y funcionalidad.	Před použitím zkontrolujte těsnost a funkčnost všech spojů a spojů ve vaně.	Prije uporabe provjerite nepropusnost i funkcionalnost svih spojeva i spojeva u kadi.	Pred uporabo preverite tesnjenje in delovanje vseh priključkov in priključkov v kopalni kadi.	Használat előtt ellenőrizze a fürdőkád összes csatlakozását és csatlakozását szivárgás és működőképesség szempontjából.
Verwenden Sie die Badewanne nicht über die empfohlene Höchstfüllung hinaus.	Do not use the bathtub beyond the recommended maximum fill level.	N'utilisez pas la baignoire au-delà du remplissage maximum recommandé.	Non utilizzare la vasca oltre il riempimento massimo consigliato.	Gebruik de badkuip niet verder dan de aanbevolen maximale vulling.	No utilice la bañera más allá del llenado máximo recomendado.	Nepoužívejte vanu nad doporučené maximální naplnění.	Nemojte koristiti kadu iznad preporučenog maksimalnog punjenja.	Kopalne kadi ne uporabljajte nad priporočeno maksimalno napolnjenostjo.	Ne használja a fürdőkádat az ajánlott maximális töltési mennyiségen túl.
Überprüfen Sie regelmäßig die Fugen und Dichtungen auf Verschleiß und ersetzen Sie sie bei Bedarf.	Regularly check the joints and seals for wear and replace them if necessary.	Vérifiez régulièrement l'usure des joints et des joints et remplacez-les si nécessaire.	Controllare regolarmente l'usura dei giunti e delle guarnizioni e sostituirli se necessario.	Controleer regelmatig de verbindingen en afdichtingen op slijtage en vervang deze indien nodig.	Compruebe periódicamente el desgaste de las juntas y juntas y sustitúyalas si es necesario.	Pravidelně kontrolujte opotřebení spojů a těsnění a v případě potřeby je vyměňte.	Redovito provjeravajte istrošenost spojeva i brtvila i zamijenite ih ako je potrebno.	Spoje in tesnila redno preverjajte glede obrabe in jih po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze az ízületek és tömítések kopását, és szükség esetén cserélje ki őket.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Ottofond GmbH  
Graf-Zeppelin-Str. 42, 33181 Bad Wünnenberg/Haaren  
m.kuerpick@ottofond.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24759834									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie Wartungsarbeiten an elektrischen Teilen der Badewanne durchführen.	Turn off the power before performing any maintenance on electrical parts of the bathtub.	Coupez l'alimentation avant d'effectuer tout entretien sur les parties électriques de la baignoire.	Spegner l'alimentazione prima di eseguire qualsiasi manutenzione sulle parti elettriche della vasca.	Schakel de stroom uit voordat u onderhoud uitvoert aan de elektrische onderdelen van de badkuip.	Apague la energía antes de realizar cualquier mantenimiento en las partes eléctricas de la bañera.	Před prováděním jakékoli údržby elektrických částí vany vypněte napájení.	Prije bilo kakvog održavanja električnih dijelova kade isključite struju.	Pred kakršnim koli vzdrževanjem električnih delov kopalne kadi izklopite napajanje.	Kapcsolja ki az áramellátást, mielőtt bármilyen karbantartást végezne a fürdőkád elektromos részlein.
Überprüfen Sie vor der Nutzung alle Anschlüsse und Verbindungen der Badewanne auf Dichtheit und Funktion.	Before use, check all connections and joints of the bathtub for leaks and functionality.	Avant utilisation, vérifiez toutes les connexions et connexions de la baignoire pour détecter les fuites et le fonctionnement.	Prima dell'uso, controllate tutte le connessioni e i collegamenti nella vasca da bagno per perdite e funzionalità.	Controleer voor gebruik alle aansluitingen en verbindingen in de badkuip op lekkage en functionaliteit.	Antes de usar, verifique todas las conexiones y conexiones en la bañera para detectar fugas y funcionalidad.	Před použitím zkontrolujte těsnost a funkčnost všech spojů a spojů ve vaně.	Prije uporabe proverite nepropusnost i funkcionalnost svih spojeva i spojeva u kadi.	Pred uporabo preverite tesnjenje in delovanje vseh priključkov in priključkov v kopalni kadi.	Használat előtt ellenőrizze a fürdőkád összes csatlakozását és csatlakozását szivárgás és működőképesség szempontjából.